

Die Erde heilen – Machen wir sie zu einer besseren Welt für unsere Kinder

Heal the World

Ein wunderbarer Song von Michael Jackson, den wir nie vergessen sollten.

Hier eine schön umgesetzte Interpretation dieses Songs:

DEUTSCHE ÜBERSETZUNG DES SONGTEXTES

[Intro – ein Kind spricht:]

Denke an die Generationen und sag, dass wir für unsere Kinder und unsere Kindeskiner die Welt verbessern wollen, damit sie wissen, dass sie in einer besseren Welt leben werden. Und überlege, ob sie die Welt in einen besseren Ort verwandeln können.

Da ist ein Ort in deinem Herzen,
und ich weiß, dass dies die Liebe ist,
und dieser Ort könnte
viel heller sein als das Morgen.
Und wenn du es wirklich versuchst,
wirst du erkennen, dass es dort keinen Grund zum Weinen gibt, du wirst fühlen, dass es an diesem Ort
weder Verletzung noch Kummer gibt.

Es führen viele Wege dorthin.
Wenn dir an den Lebenden gelegen ist,
dann mach etwas Raum [in deinem Herzen], mach [aus der Welt] einen besseren Ort.

Heile die Welt,
mach aus ihr einen besseren Ort
für dich und für mich
und für die ganze Menschheit!
So viele Menschen sterben;
wenn dir an den Lebenden gelegen ist,
dann mach [aus der Welt] einen besseren Ort für dich und für mich!

Wenn du wissen willst, warum
es eine Liebe gibt, die nicht lügen kann:
Liebe ist stark,
es geht ihr nur darum, freudvoll zu verschenken. Wenn wir es versuchen, werden wir sehen,
dass wir in dieser Glückseligkeit
weder Angst noch Grauen verspüren,
dass wir aufhören zu existieren und anfangen zu leben.

Dann spüren wir, dass wir nichts weiter brauchen als Liebe, um [als Menschen innerlich] zu

wachsen. Erschaffe eine bessere Welt,
erschaffe eine bessere Welt!

Heile die Welt,
mach aus ihr einen besseren Ort
für dich und für mich
und für die ganze Menschheit!
So viele Menschen sterben;
wenn dir an den Lebenden gelegen ist,
dann mach [aus der Welt] einen besseren Ort für dich und für mich!

Und der Traum, in dem wir gezeugt wurden, wird sein freudvolles Gesicht offenbaren, und die Welt, an die wir einst glaubten, wird aufs neue in Anmut erstrahlen.

Warum also fahren wir fort, das Leben zu erdrosseln, diese Erde zu verwunden und ihre Seele zu kreuzigen – obwohl doch klar zu erkennen ist, wie himmlisch diese Welt ist?

Seid Gottes Leuchten!

Wir könnten so hoch fliegen,
lasst unsere Seele niemals sterben!
In meinem Herzen fühle ich, dass ihr alle meine Brüder seid. Erschafft eine Welt ohne Angst, zusammen werden wir Freudentränen weinen und sehen, wie die Nationen ihre Schwerter zu Pflugscharen machen.

Wir könnten es tatsächlich schaffen!
Wenn euch wahrlich an den Lebenden gelegen ist, dann macht etwas Raum [in eurem Herzen], macht [aus der Welt] einen besseren Ort.

Heilt die Welt,
macht aus ihr einen besseren Ort
für euch und für mich
und für die ganze Menschheit!
So viele Menschen sterben;
wenn euch an den Lebenden gelegen ist,
dann erschafft einen besseren Ort
für euch und für mich! (3x)

Erschafft einen besseren Ort!
Für dich und für mich

Erschafft einen besseren Ort!
Für dich und für mich

Erschafft einen besseren Ort!
Für dich und für mich

Heilt die Welt, in der wir leben,
für dich und für mich

rettet sie für unsere Kinder!
für dich und für mich

Heilt die Welt, in der wir leben,
für dich und für mich

rettet sie für unsere Kinder!
für dich und für mich

Heilt die Welt, in der wir leben,
für dich und für mich

rettet sie für unsere Kinder!
für dich und für mich

Heilt die Welt, in der wir leben,
für dich und für mich

Rettet sie für unsere Kinder!

[Übersetzung aus dem PDF "[Ausgewählte Songs von Michael Jackson](#)" des Govinda-Verlags, zum Buch «**Michael Jackson: Make the Change**»; siehe dazu auch den Hinweis am Schluss dieses Beitrags]

Hier ist eine deutsche Umsetzung dieses Songs:

ENGLISCHER ORIGINAL SONGTEXT von "HEAL THE WORLD"

Think about, ehm, the generations and
Say we wanna make it a better place for our children
And our children's children, so that they
They, they know it's a better world for them
And think if they can make it a better place

There's a place in your heart
And I know that it is love
And this place could be much brighter than tomorrow
And if you really try
You'll find there's no need to cry
In this place you'll feel there's no hurt or sorrow

There are ways to get there
If you care enough for the living
Make a little space
Make a better place

Heal the world
Make it a better place
For you and for me and the entire human race
There are people dying
If you care enough for the living
Make a better place for you and for me

If you want to know why
There's a love that cannot lie
Love is strong, it only cares for joyful giving
If we try, we shall see
In this bliss we cannot feel
Fear or dread, we stop existing and start living

Then it feels that always
Love's enough for us growing
Make a better world
Make a better world

Heal the world
Make it a better place
For you and for me and the entire human race
There are people dying
If you care enough for the living
Make a better place for you and for me

And the dream we were conceived in will reveal a joyful face
And the world we once believed in will shine again in grace
Then why do we keep strangling life, wound this Earth, crucify its soul?
Though it's plain to see this world is heavenly, be God's glow!

We could fly so high
Let our spirits never die
In my heart, I feel you are all my brothers
Create a world with no fear
Together we'll cry happy tears
See the nations turn their swords into plowshares

We could really get there
If you cared enough for the living
Make a little space
To make a better place

Heal the world
Make it a better place
For you and for me and the entire human race
There are people dying
If you care enough for the living
Make a better place for you and for me

Heal the world
Make it a better place
For you and for me and the entire human race
There are people dying
If you care enough for the living
Make a better place for you and for me

Heal the world
Make it a better place
For you and for me and the entire human race
There are people dying
If you care enough for the living
Make a better place for you and for me

There are people dying
If you care enough for the living
Make a better place for you and for me

There are people dying
If you care enough for the living
Make a better place for you and for me

You and for me (make a better place)
You and for me (make a better place)
You and for me (make a better place)
You and for me (heal the world we live in)
You and for me (save it for our children)
You and for me (heal the world we live in)
You and for me (save it for our children)
You and for me (heal the world we live in)
You and for me (save it for our children)
You and for me (heal the world we live in)
You and for me (save it for our children)

Videoausschnitt von einem Live-Auftritt von Michael Jackson mit diesem Song:

Hinweis:

Michael Jackson wurde immer wieder mit Pädophilie in Verbindung gebracht, vor allem in den Klatschmedien, und 2019 erschien der Film 'Leaving Neverland', in dem zwei Männer (Wade Robson und James Safechuck) fast vier Stunden lang eine Plattform bekamen, um Anschuldigungen gegen Michael Jackson zu erheben. Es wurde aber bald aufgezeigt, dass die Feststellungen und Behauptungen im Film voller Widersprüche sind.

Speziell auch nach der öffentlichen Ausstrahlung des Films gab es viele Versuche, Michael Jackson zu rehabilitieren.

(Wer mag, kann dazu den [Artikel](#) 'Michael Jackson – "Leaving Neverland" – Wichtige Fakten,

die darauf hinweisen, dass Zeugen mit ihren Anschuldigungen lügen' lesen).

Bereits in zweiter Auflage erschien im Januar 2019:

“MAKE THAT CHANGE: Michael Jackson: Botschaft und Schicksal eines spirituellen Revolutionärs“ von Armin Risi und Sophia Pade, ein umfangreiches Buch (626 Seiten mit 727 Quellenangaben), das mehr als nur eine Biographie von Michael Jackson ist. Darin wird unter anderem über folgende Themen gesprochen:

- das Leben des Megastars – und die Mächte, die ihn bekämpften
- seine Krankheiten, seine Schmerzen, seine Operationen (von denen die meisten medizinisch bedingt und notwendig waren)
- warum es zu den Anschuldigungen kam (warum gerade “Kindesmissbrauch?”)
- die Hintergründe und Abgründe der Entertainment-Industrie
- Michael Jacksons Pläne für ein eigenes, lichtvolleres Medienimperium
- wie es zu seinem erzwungenen Comeback kam – mit tödlichem Ausgang
- wie's nach seinem Tod weiterging (das dubiose und fehlerhafte Testament, die zwei grossen Prozesse, der “Ausverkauf”)
- der Schlüssel zur Heilung des Planeten (“**Heal The World**“)